



EN - English  
SE - Svenska  
DK - Danske  
NO - Norsk  
FI - Suomi

Read this Manual carefully before use

## Safety directions

- Before the first operation, it is advisable to read the manual carefully and keep it properly for future use.
- Before the first operation, make sure the dust cup or the dust bag is properly installed.
- Make sure the power supply is 220-240V~ 50/60Hz
- Do not vacuum water and inflammable material.
- Do not vacuum burning material and ashes.
- Do not use the machine without a motor protection filter.
- Please change the dust bag immediately if it is damaged.
- Do not store or use the machine close to high temperature places.
- If abnormal noise, smell, smoke or any other failure or breakage is found during the operation, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner. Contact authorized service center for repair, do not attempt repair it yourself.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid any hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The plug must be removed from the power socket before any kind of maintenance or replacement of dust bag.

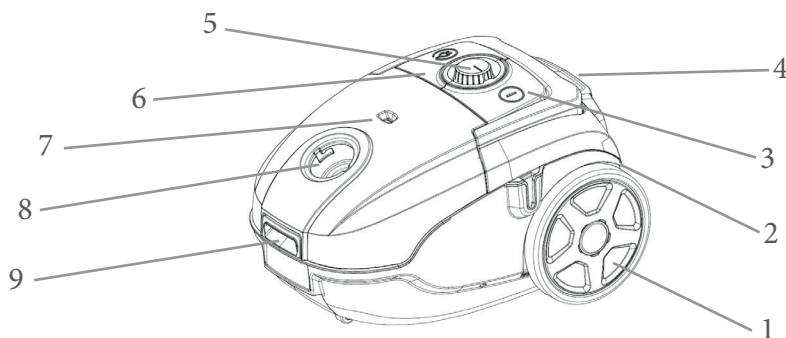
**Warning:** If the power cord is damaged, do not attempt to replace it yourself. Contact authorized service center.

# Error detection

If the vacuum power seems low, it can be due to the following:

1. The dust bag is full, change it.
2. There is a blockage in ground brush, hose or tubes. The machine can be re-operated only after the blockage is cleared away.

1. Big wheel
2. Power cord
3. ON/OFF switch pedal
4. Outlet board cover
5. Speed control button
6. Cord rewinding pedal
7. Indicator for full dustbag
8. Front cover
9. Lock clip



Attached list

A set of hose accessories: 2pcs plastic tube, one floor brush, one integrated brush.

# Operation methods

1. Connect the hose accessories: insert the hose end into the hose socket at the front cover and then hook it. (Fig1)
  2. Remove the hose accessories: press the adaptors at both side of the hose end and then pull the hose accessories. (Fig2)
  3. Connect the plastic tube to the curves end of the hose. (Fig3)
  4. Connect different nozzle tools to the tube for different cleaning purpose: floor brush (adjust to the type of ground) for carpet or floor (Fig4,5); combine brush & nozzle for sofa, wall surface, curtain, corner or space between furniture and etc. (Fig6)
- Turn on the machine:
- Insert the plug into the power socket, and press the on/off switch pedal, the machine will start working.
  - Cord rewinding: hold the plug and pull out the cord from the socket; press the cord rewinding pedal, the power cord will be drawn in.



1.



2.



3.



4.



5.



6.

# Maintenance

## Change the dust bag:

1. When the indicator for dust bag turns red, it is time to replace it with a new bag. (Fig 1)
2. Open the front cover. (Fig 1)
3. Take out the full dust bag and remove it. (Fig 2)

## Exchange the outlet filter:

1. Clip down and remove the outlet cove (Fig 1,3)
2. Clean the motor protection filter or replace it with a new one. (Fig 4,5)



1.



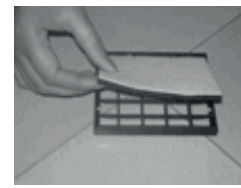
2.



3.



4.



5.



Champion®  
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



## Viktig säkerhetsinformation

- Läs denna manual noggrant innan första användning och spara den för framtida bruk.
- Innan dammsugaren används för första gången, se till att dammpåsen är korrekt installerad.
- Säkerställ strömmen som ges till apparaten är 220-240V~ 50/60Hz.
- Dammsug inte vatten eller lättantändliga material.
- Dammsug inte brinnande material eller aska.
- Använd inte dammsugaren utan motorfilter.
- Ersätt dammpåsen direkt om den är skadad.
- Använd eller förvara inte maskinen nära varma platser/ytor.
- Om onormalt ljud, konstig lukt eller annan defekt/avvikelse från det normal upptäcks under användning, stäng av dammsugaren och koppla ut från eluttaget. Kontakta auktoriserad serviceverkstad eller återförsäljare för reparation, försök inte reparera maskinen själv.
- Om strömkabeln är skadad ska den ersättas av tillverkaren, auktoriserad serviceverkstad eller annan auktoriserad personal för att eliminera risken för skador på personer eller egendom.
- Denna produkt är inte avsedd för personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller om personen saknar kunskap om hur produkten fungerar så länge de inte övervakas eller instrueras av en person som kan ansvara för deras säkerhet vid användning.
- Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Koppla alltid ut kontakten ur eluttagen innan någon form av rengöring eller underhåll utförs.

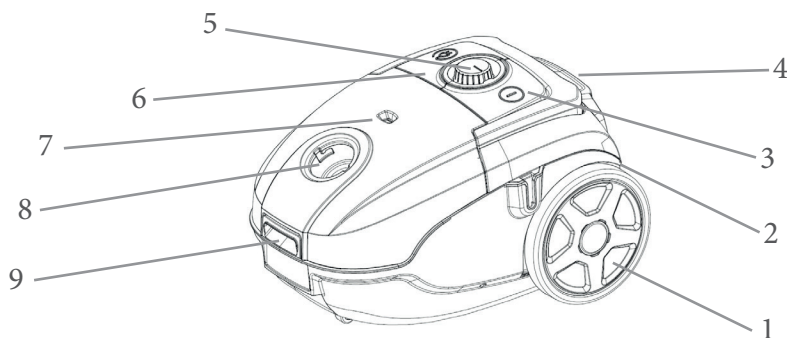
**Varning:** Om strömkabeln är skadad, försök inte byta ut den själv. Kontakta auktoriserad serviceverkstad eller återförsäljare.

# Felsökning

Om sugkraften är låg kan det bero på följande:

1. Damppåsen är full, byt ut den.
2. Det är stop i slang, röret eller borsten. Rensa ut det som orsakar blockaget.

1. Stora hjul
2. Strömkabel
3. ON/OFF-pedal
4. Täcksydd för utblås
5. Hastighetsreglage
6. Pedal för kabelinrullning
7. Indikator för full dammpåse
8. Främre skydd
9. Handtag för lock



Tillbehör

Tillbehör: 2 st plaströr, ett munstycke för golv, ett kombinationsmunstycke

# Användning

1. Koppla på slang: Sätt i slang i dammsugarens främre del och säkerställ att den sitter på plats (Fig1).
2. Koppla från slang: tryck på knapparna på sidan av slangens fäste och dra bort slang (Fig2).
3. Koppla på röret till den böjda änden av slang (Fig3).
4. Koppla på olika munstycken beroende på syftet med städningen. Golvmunstycket (anpassa enligt underlaget) för golv och mattor och kombinationsmunstycket för t.ex. soffor, gardiner, hörn, under möbler (Fig6).

Starta maskinen:

- Sätt in kontakten i eluttaget och tryck på on/off-switchen, dammsugaren startar.
- Inrullning av kabel: koppla ut kontakten från eluttaget. Tryck på och håll nere pedalen för kabelinrullning, kabeln kommer att rullas in.



1.



2.



3.



4.



5.



6.

# Underhåll

## Byte av dammpåsen

1. När indikatorn för dammpåse visar rött är det dags att byta dammpåse (Fig 1).
2. Öppna det främre locket (Fig 1).
3. Ta ut den fulla dammpåsen och ersätt den med en ny (Fig 2)

## Byt filtret:

1. Avlägsna skyddet för utblåset (Fig 1,3).
2. Rengör motorfiltret eller ersätt det med ett nytt (Fig 4,5).



1.



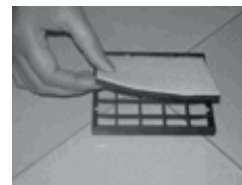
2.



3.



4.



5.

**CHAMPION**

Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China





## Vigtig sikkerhedsinformation

- Læs denne manual nøje, før produktet anvendes første gang, og gem denne til senere brug.
- Inden støvsugeren anvendes for første gang, sikres det, at støvsugerposen er sat korrekt i.
- Sørg for, at strømmen, der tilføres støvsugeren, er 220-240V~50/60Hz.
- Støvsug ikke vand eller letantændelige væsker.
- Støvsug ikke brændende materiale eller aske.
- Anvend ikke støvsugeren uden motorfilter.
- Erstat omgående støvsugerposen, hvis denne er beskadiget.
- Brug og opbevar ikke støvsugeren i varme omgivelser eller nær varme overflader.
- Hvis der opstår en unormal lyd, en mærkelig lugt eller en anden defekt/afvigelse fra det normale, skal støvsugeren slukkes, ligesom stikket trækkes ud. Kontakt et autoriseret værksted eller forhandleren for reparation. Forsøg aldrig at reparere enheden på egen hånd.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal denne erstattes af forhandleren, et autoriseret servicecenter eller andet autoriseret personale, så man undgår skader på personer eller ejendele.
- Dette produkt er ikke egnet til personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer, som ikke har kendskab til, hvordan produktet fungerer, medmindre de overvåges eller instrueres af en person, som kan stå til ansvar for deres sikkerhed ved anvendelsen.
- Børn skal være under opsyn, så man sikrer sig, at de ikke leger med støvsugeren.
- Tag altid stikket ud af kontakten, før nogen form for rengøring eller vedligeholdelse af støvsugeren finder sted.

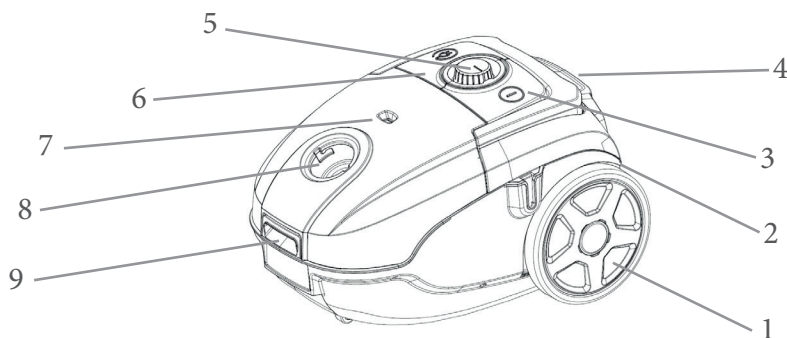
**Advarsel:** Hvis ledningen er beskadiget, må man aldrig selv forsøge at udskifte denne.

# Fejlsøgning

Hvis sugekraften er svag, kan det skyldes følgende:

1. Støvsugerposen er fuld, udskift den.
2. Slangen, røret eller børsten er stoppet. Fjern det, der forårsager blokeringen.

1. Store hjul
2. Ledning
3. On/OFF-pedal
4. Beskyttelse til udblæsning
5. Hastighedskontrol
6. Pedal til at rulle ledningen ind
7. Indikator for fuld støvsugerpose
8. Beskyttelse foran
9. Håndtag til låget



Tilbehør

Tilbehør: 2 stk. plasticrør, et mundstykke til gulv og et kombinationsmundstykke.

## Anvendelse

1. Kobl slangen på: Placér slangen i støvsugerens forreste del og sørg for, at den sidder korrekt (Fig 1).
2. Tag slangen af: Tryk på knapperne på siden af slangekoblingen og træk slangen ud (Fig 2).
3. Sæt røret på den bøjede ende af slangen (Fig 3).
4. Sæt forskellige mundstykker på, alt efter formålet. Gulvmundstykket (tilpasses underlaget) til gulve og måtter og kombinationsmundstykket til eksempelvis sofa, gardiner, hjørner, under møbler (Fig. 6).

Tænd støvsugeren:

- Sæt stikket i kontakten og tryk på On/Off-knappen, støvsugeren tændes.
- Rul ledningen ind: Hiv stikket ud af kontakten. Tryk på pedalen til at rulle ledningen ind og hold den nede. Ledningen rulles nu in.



1.



2.



3.



4.



5.



6.

## Vedligeholdelse

Udskiftning af støvsugerpose:

1. Når indikatoren for støvsugerposen viser rødt, er det tid til at skifte posen (Fig 1).
2. Åbn låget foran (Fig 1).
3. Tag den gamle pose ud og isæt en ny (Fig 2).

Udskift filtret:

1. Fjern beskyttelsen til udblæsningen (Fig 1,3).
2. Rengør motorfiltret eller erstat det med et nyt (Fig 4,5).



1.



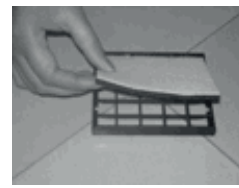
2.



3.



4.



5.

**CHAMPION**

Champion®  
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



## Viktig sikkerhetsinformasjon

- Les denne manualen nøye før første gangs bruk og ta vare på den for fremtidig bruk.
- Før støvsugeren brukes for første gang, må du sørge for at støvsugerposen er korrekt installert.
- Forsikre deg om at strømmen som gis til apparatet er 220-240V~ 50/60Hz.
- Støvsug ikke vann eller lettantennelige materialer.
- Støvsug ikke brennende materiale eller aske.
- Benytt ikke støvsugeren uten motorfilter.
- Erstatt støvsugerposen med en gang hvis den er skadet.
- Benytt eller oppbevar ikke maskinen nær varme steder/overflater.
- Hvis unormal lyd, rar lukt eller annen defekt/avvik fra det normale blir oppdaget under bruk, skru av støvsugeren og trekk ut støpselet fra stikkontakten. Kontakt autorisert serviceverksted eller forhandler for reparasjon. Forsøk ikke å reparere maskinen selv.
- Dersom ledningen er skadet skal den erstattes av produsenten, autorisert serviceverksted eller annet autorisert personal for å eliminere risikoen for skader på personer eller eiendom.
- Dette produktet er ikke beregnet for personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapasitet eller hvis personen mangler kunnskap om hvordan produktet fungerer så lenge de ikke öer under oppsyn eller instrueres av en person som kan stå til ansvar for sikkerheten deres ved bruk.
- Barn skal være under oppsyn for å forsikre at de ikke leker med apparatet.
- Koble alltid ut kontakten fra stikkontakten før noen form for rengjøring eller vedlikehold utføres.

**Advarsel** Hvis ledningen er skadet, må du ikke prøve å bytte den ut selv. Kontakt autorisert serviceverksted eller forhandler..

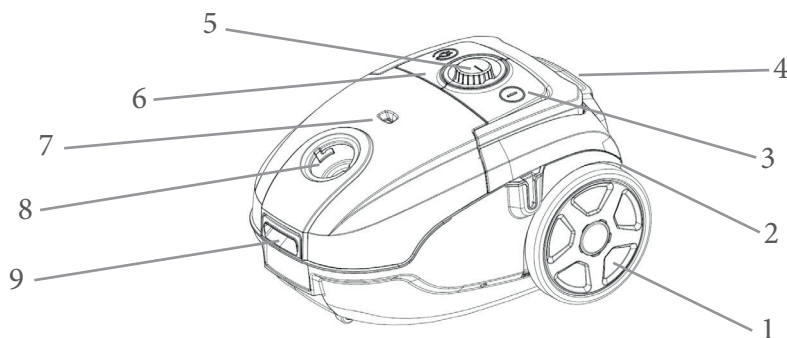


# Feilsøking

Hvis sugekraften er lav, kan det komme av følgende:

1. Støvsugerposen er full, bytt den.
2. Det er stopp i slangen, røret eller børsten. Rens ut det som forårsaker blokkeringen.

1. Store hjul
2. Strømkabel
3. ON/OFF-pedal
4. Beskyttelsesdeksel for avtrekk
5. Hastighetsregulerer
6. Pedal for kabelinnrulling
7. Indikator for full støvsugerpose
8. Fremre deksel
9. Håndtak for lokk



Tilbehør

Tilbehør: 2 st plastrør, et munnstykke for gulv, et kombinasjonsmunnstykke.

## Bruk

1. Koble på slangen: Sett i slangen i støvsugerens fremre del og forsikre deg om at den sitter på plass (Fig1).
2. Koble fra slangen: trykk på knappene på siden av slangens feste og dra bort slangen (Fig2).
3. Koble på røret til den bøyde enden av slangen (Fig3).
4. Koble på ulike munnstykker avhenging av rengjøringens formål. Gulvmunnstykket (tilpass til underlaget) for gulv og tepper og kombinasjonsmunnstykket for f.eks. sofaer, gardiner, hjørner, under møbler (Fig6).

Start maskinen:

- Sett støpselet i stikkontakten og trykk på on/off-bryteren, støvsugeren starter.
- Innrulling av ledning: koble ut støpselet fra stikkontakten. Trykk på og hold nede pedalen for kabelinnrulling, kabelen kommer til å rulles inn.



1.



2.



3.



4.



5.



6.

## Vedlikehold

Bytte av støvsugerposen:

1. Når indikatoren for støvsugerpose viser rødt, er det på tide å bytte støvsugerpose (Fig 1).
2. Åpne det fremre lokket (Fig 1).
3. Ta ut den fulle posen og erstatt den med en ny (Fig 2)

Bytt filteret:

1. Fjern dekselet for avtrekket (Fig 1,3).
2. Rengjør motorfilteret eller erstatt det med et nytt (Fig 4,5).



1.



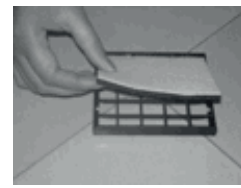
2.



3.



4.



5.

**CHAMPION**

Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



## Tärkeää turvallisuuteen liittyvää tietoa

- Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.
- Ennen kuin käytät pölynimuria ensimmäisen kerran, varmista, että pölypussi on sijoitettu oikein.
- Varmista, että virta, jonka laite saa, on 220-240V~ 50/60Hz.
- Älä imuroi vettä tai helposti syttyvää materiaalia.
- Älä imuroi palavaa materiaalia tai tuhkaa.
- Älä käytä pölynimuria ilman moottorisuodatinta.
- Vaihda pölypussi heti, jos se on vahingoittunut.
- Älä käytä tai säilytä laitetta lähellä kuumia paikkoja/pintoja.
- Jos havaitset käytön aikana epänormaalia ääntä, outoa hajua tai muita vikoja/poikkeamia tavallisesta, sammuta pölynimuria ja irrota pistoke pistorasiasta. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai jälleenmyyjään korjausta varten, älä yritä korjata laitetta itse.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se tulee vaihtaa valmistajan, valtuutetun huoltoliikkeen tai muun valtuutetun henkilökunnan toimesta henkilö- ja omaisuusvahinkojen välttämiseksi.
- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu henkilöille (lapset mukaan luettuina), joilla on heikentynyt fyysinen, aistivarainen tai henkinen kapasiteetti, tai henkilöille, joilla ei ole tarpeeksi tietoja siitä, kuinka laite toimii, jos heitä ei valvo tai ohjaa henkilö, joka voi vastata heidän turvallisuudestaan käytön aikana.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
- Irrota aina pistoke ennen puhdistusta tai huoltoa.

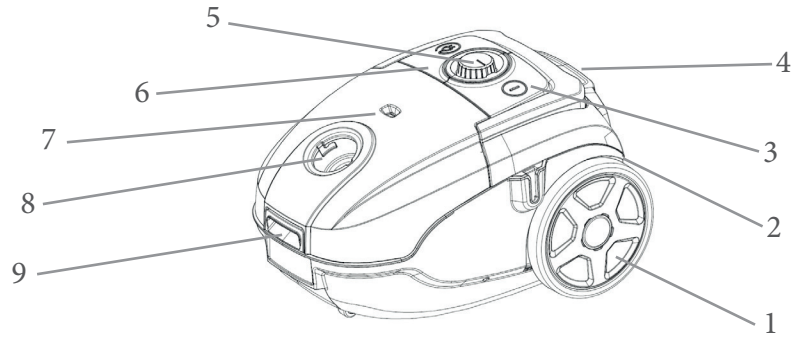
**Varoitus:** Jos virtajohto on vaurioitunut, älä yritä vaihtaa sitä itse. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai jälleenmyyjään.

# Vianmääritys

Jos imuvoima on alhainen, saattaa se johtua seuraavista syistä:

1. Pölypussi on täysi, vaihda se.
2. Letkussa, putkessa tai harjassa on tukos. Poista tukoksen aiheuttaja

1. Suuret pyörät
2. Virtajohto
3. ON/OFF-poljin
4. Suojakansi poistoilmalle
5. Voimakkuudensäätö
6. Poljin johdon sisään rullaamiseen
7. Osoitin täydelle pölypussille
8. Etusuoja
9. Kannen kahva



Tarvikkeet

Tarvikkeet: 2 muoviputkea, yksi suutin lattiaa varten, yksi yhdistelmäsuutin.

## Käyttö

1. Kiinnitä letku: Aseta letku pölynimurin etuosaan ja varmista, että se on kunnolla paikallaan (Kuva1).
2. Irrota letku: Paina letkun kiinnikkeen sivulla olevia painikkeita ja vedä letku irti (Kuva2).
3. Kiinnitä putki letkun kaarevaan päähän (Kuva3).
4. Kiinnitä erilaisia suuttimia riippuen siivoamisen tarkoituksesta. Lattiasuutin (säädä alustan mukaan) lattioille ja matoille ja yhdistelmäsuutin esim. sohville, verhoille, nurkille, huonekalujen alle (Kuva6).

Käynnistä laite:

- Työnnä pistoke pistorasiaan ja paina on/off-kytkintä, pölynimuri käynnistyy.
- Johdon rullaaminen laitteen sisään: irrota pistoke pistorasiasta. Paina ja pidä alhaalla johdonrullauspoljinta, johto rullautuu laitteen sisään.



1.



2.



3.



4.



5.



6.

## Huolto

**Pölypussin vaihtaminen:**

1. Kun pölypussin anturi muuttuu punaiseksi, on aika vaihtaa pölypussi (Kuva 1).
2. Avaa etukansi (Kuva 1).
3. Poista täysi pölypussi ja korvaa se uudella (Kuva 2)

**Suodattimen vaihto:**

1. Irrota poistoilmän suoja (Kuvat 1,3).
2. Puhdista moottorisuodatin tai vaihda se uuteen (Kuvat 4,5).



1.



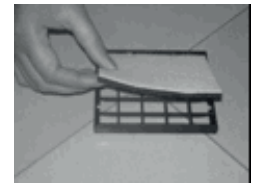
2.



3.



4.



5.

**CHAMPION**

Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China

